

国际公共部门会计 文告手册 (2008)

包括截至 2008 年 2 月 15 日发布的
国际公共部门会计准则及其他相关资料

国际公共部门会计 文告手册 (2008)

包括截至 2008 年 2 月 15 日发布的国际公共部门会计准则及其他相关资料

中国财政经济出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

国际公共部门会计文告手册. 2008/财政部会计准则委员会组织翻译. —北京: 中国财政经济出版社, 2009. 2

ISBN 978 - 7 - 5095 - 0981 - 4

I. 国… II. 财… III. 国际会计—规范—手册 IV. F234. 5 - 62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 011352 号

中国财政经济出版社 出版

URL: <http://ckfz.cfeph.cn>

E-mail: ckfz@cfeph.cn

(版权所有 翻印必究)

社址: 北京市海淀区阜成路甲 28 号 邮政编码: 100142

发行处电话: 88190406 **财经书店电话:** 64033436

北京富生印刷厂印刷 各地新华书店经销

787 × 1092 毫米 16 开 60.75 印张 1 330 000 字

2009 年 2 月第 1 版 2009 年 2 月第 1 次印刷

定价: 128.00 元

ISBN 978 - 7 - 5095 - 0981 - 4/F · 0811

(图书出现印装问题, 本社负责调换)

图字: 01 - 2009 - 0730

本社质量投诉电话: 010 - 88190744

International Federation of Accountants

**545 Fifth Avenue, 14th Floor
New York, New York 10017 USA**

This publication was prepared by the International Federation of Accountants (IFAC). Its mission is to serve the public interest, strengthen the worldwide accountancy profession and contribute to the development of strong international economies by establishing and promoting adherence to high-quality professional standards, furthering the international convergence of such standards and speaking out on public interest issues where the profession's expertise is most relevant.

This publication may be downloaded free-of-charge from the IFAC website at <http://www.ifac.org>. The approved text is published in the English language.

IFAC welcomes any comments you may have regarding this handbook. Comments may be sent to the address above or emailed to publicsectorpubs@ifac.org.

国际会计师联合会

**545 Fifth Avenue, 14th Floor
New York, New York 10017 USA**

本手册由国际会计师联合会（IFAC）制作。国际会计师联合会的宗旨是，通过建立并增进遵循高质量的职业准则、促进对高质量职业准则的国际趋同、就职业技术最相关的公众利益问题发表立场，从而为公众利益服务，推进全球会计职业发展，并为国际经济的繁荣发展作出贡献。

本手册可从国际会计师联合会的网站 <http://www.ifac.org> 上免费下载。经批准的文本以英文公布。

国际会计师联合会欢迎您对本手册提出意见。相关评论意见可以寄送至上述地址，或发送电子邮件至 publicsectorpubs@ifac.org。

Copyright © April 2008 by the International Federation of Accountants (IFAC). All rights reserved. Used with permission of IFAC. Contact permissions@ifac.org for permission to reproduce, store or transmit, or to make other similar uses of this document.

This Handbook of International Public Sector Accounting Pronouncements (2008 Edition) of the International Public Sector Accounting Standards Board, published by the International Federation of Accountants (IFAC) in April 2008 in the English language, has been translated into Chinese by the China Accounting Standards Committee in December 2008, and is used with the permission of IFAC. IFAC assumes no responsibility for the accuracy and completeness of the translation or for actions that may ensue as a result thereof. The approved text of all IFAC publications is that published by IFAC in the English language.

The Handbook of International Public Sector Accounting Pronouncements (2008 Edition) of the International Public Sector Accounting Standards Board, published by the International Federation of Accountants (IFAC) in April 2008 in the English language, has been translated into Chinese by the China Accounting Standards Committee in December 2008, and is used with the permission of IFAC. The process for translating the International Public Sector Accounting Standards was considered by IFAC and the translation was conducted with accordance with *Policy Statement – Permission to State that the International Federation of Accountants has Considered a Translating Body’s Process for Translating Standards and Guidance*. The approved text of all the International Public Sector Accounting Standards is that published by IFAC in the English language.

版权© 2008 年 4 月国际会计师联合会版权所有。所有相关权利均予保留。已获得国际会计师联合会的许可使用本手册。复制、存储或传播本手册内容，或者将本手册用于其他类似用途，请联系 permissions@ifac.org 获得许可。

国际公共部门会计准则理事会的《国际公共部门会计文告手册（2008）》英文版由国际会计师联合会于 2008 年 4 月出版。经国际会计师联合会许可，中国财政部会计准则委员会于 2008 年 12 月将该手册翻译成中文。国际会计师联合会对翻译的准确性、完整性或者由此引发的行动不承担责任。国际会计师联合会所有出版物的正式文本都由国际会计师联合会以英文出版。

国际公共部门会计准则理事会的《国际公共部门会计文告手册（2008）》英文版由国际会计师联合会于 2008 年 4 月出版。经国际会计师联合会许可，中国财政部会计准则委员会于 2008 年 12 月将该手册翻译成中文。国际会计师联合会已经评估了中国财政部会计准则委员会翻译国际公共部门会计准则的程序，证实这项翻译工作遵循了国际会计师联合会的《政策声明——允许做出如下表述：国际会计师联合会已经评估了翻译机构翻译准则和指南的程序》。所有国际公共部门会计准则的正式文本都由国际会计师联合会以英文出版。

出版说明

国际会计师联合会（IFAC）是会计职业界的世界性组织。它成立于1977年，包括来自全世界的150多个成员组织，代表着250多万名会计师，拥有广泛的国际性支持。国际会计师联合会下设的国际公共部门会计准则理事会（IPSASB）致力于制定高质量的全球公认的公共部门会计准则（称为国际公共部门会计准则（IPSASs）），并积极推动公共部门会计准则的国际协调和促进全球政府财务报告质量的提高。截至2008年2月15日，国际公共部门会计准则理事会共发布了26项基于权责发生制的国际公共部门会计准则，这些准则代表着公共部门主体财务报告领域的国际先进实务，正在为世界越来越多的国家所采用、趋同、协调或作为本国政府会计改革的重要参考。

为推动中国公共部门会计研究，财政部会计准则委员会曾于2004年组织翻译了中文版《国际公共部门会计文告手册（2003）》，对于相关方面了解、学习和研究国际公共部门会计准则发挥了积极作用。自2004年以来，国际公共部门会计准则理事会已对原有多项准则进行了修订并予以重新发布，与此同时还发布了多项涉及公共部门重大会计问题的新准则。财政部会计准则委员会再次组织人员对《国际公共部门会计文告手册（2008）》进行了翻译，并经国际会计师联合会认可的中文翻译审核专家组审核。中文版《国际公共部门会计文告手册（2008）》是经国际会计师联合会认可的国际公共部门会计文告的官方译本，包括了截至2008年2月15日发布的国际公共部门会计准则和其他相关资料。

在《国际公共部门会计文告手册（2008）》翻译审校过程中，财政部会计准则委员会委员、财政部会计司司长刘玉廷，财政部会计准则委员会咨询专家、财政部会计司副司长刘光忠，财政部会计准则委员会咨询专家、财政部会计司副巡视员李玉环对全部译稿进行了审阅，会计司张象至、张娟、程晓佳和黄赞对本书进行了校译，北京工商大学、天津财经大学、厦门大学的部分研究生和博士生也为本书的翻译工作提供了帮助。本书最后由财政部副部长、财政部会计准则委员会秘书长王军审定。值此中文版《国际公共部门会计文告手册（2008）》出版之际，特别向本书翻译审核专家组成员、其他专家以及中国财政经济出版社的有关同志所付出的辛勤劳动致以衷心的感谢！

财政部会计准则委员会

二〇〇八年十二月

Foreword for the 2008 Chinese Edition of the Handbook of International Public Sector Accounting Pronouncements (April 2008)

The International Public Sector Accounting Standards Board (IPSASB) is an independent standard – setting body under the auspices of the International Federation of Accountants (IFAC) . The IPSASB focuses on the accounting and financial reporting needs of national, regional and local governments, related governmental agencies, and the constituencies they serve through the development of high quality accounting standards for use by public sector entities around the world.

The IPSASB's mission is :

“To serve the public interest by developing high – quality accounting standards for use by public sector entities around the world in the preparation of general purpose financial statements. ”

This will enhance the quality and transparency of public sector financial reporting by providing better information for public sector financial management and decision making. In pursuit of this objective, the IPSASB supports the convergence of international and national public sector accounting standards and the convergence of accounting and statistical bases of financial reporting where appropriate.

In achieving its objectives, the IPSASB –

- a) Issues International Public Sector Accounting Standards (IPSASs) ;
- b) Promotes their acceptance and the international convergence to these standards; and
- c) Publishes other documents which provide guidance on issues and experiences in financial reporting in the public sector.

The International Public Sector Accounting Standards (IPSASs) developed by the IPSASB deal with financial reporting under the accrual basis of accounting and the cash basis of accounting. The accrual basis IPSASs are based on the In-

ternational Financial Reporting Standards (IFRSs) issued by the International Accounting Standards Board (IASB) where the requirements of those standards are applicable to the public sector. They also deal with public sector specific financial reporting issues that are not dealt with in IFRSs. The IPSASB will ensure that its requirements are consistent with those of IASB to the extent the requirements of IFRSs are appropriate to the public sector.

Internationally, the convergence of accounting standards for the private sector to IFRSs is well underway; and the anticipated result is enhanced comparability in a global environment. Just as this has become increasingly important in the private sector, so, too, is international convergence of accounting standards for the public sector important, particularly when considered in the context of the significance of the role of the public sector in the global economy. The fiscal accountability of governments enhances economic growth and development worldwide, so good financial reporting in governments is critical. As leaders in the international accounting standard – setting community, the IPSASB plays a key role related to government financial reporting by issuing independent accounting standards.

Since adoption of these standards and international convergence are increasingly important, the efforts of the China Accounting Standards Committee in translating the IPSASs into Chinese are a significant contribution in achieving this goal. We thank them for their support of the IPSASs and congratulate them on this undertaking.

Mike Hathorn
Chair, IPSASB

《国际公共部门会计文告手册（2008）》

中文版前言

国际公共部门会计准则理事会（IPSASB）是国际会计师联合会（IFAC）下设的独立的准则制定机构。国际公共部门会计准则理事会重点关注中央政府、地区性和地方政府、相关政府机构及其所服务的选民的会计和财务报告需求，并通过制定提供给全球范围内的公共部门主体使用的高质量的会计准则来实现其目标。

国际公共部门会计准则理事会的任务是：通过制定高质量的会计准则用于指导全球范围内的公共部门主体编制通用财务报告，来为公众利益服务。这将提高公共部门财务报告的质量和透明度，为公共部门财务管理和决策制定提供更优质的信息。为了实现这一目标，国际公共部门会计准则理事会努力促进国际公共部门会计准则和国家公共部门会计准则相趋同，同时在适当条件下促进财务报告会计基础和统计基础相协调。

为取得这一目标，国际公共部门会计准则理事会开展以下工作：

- （1）发布国际公共部门会计准则；
- （2）提高国际公共部门会计准则的接受和国际趋同程度；以及
- （3）出版为公共部门财务报告问题和经验提供指南的其他文告。

由国际公共部门会计准则理事会制定的国际公共部门会计准则（IPSASs）包含有关权责发生制下和收付实现制下财务报告的处理规定。权责发生制下的国际公共部门会计准则基于国际会计准则理事会（IASB）发布的国际财务报告准则（IFRSs）中适用于公共部门的规定制定。国际公共部门会计准则也对国际财务报告准则中未作规定的公共部门特定财务报告问题进行规范。在国际财务报告准则适用于公共部门的范围内，国际公共部门会计准则理事会将确保国际公共部门会计准则的规定与国际会计准

则理事会发布的国际财务报告准则的规定相一致。

私人部门的会计准则与国际财务报告准则相趋同在国际范围内顺利进行，预计将在全球化的环境中提高财务信息的可比性。正如私人部门会计准则的国际趋同越来越重要，公共部门会计准则的国际趋同也具有重要的意义，特别是考虑到公共部门在经济全球化中的重要作用。政府在财政方面的受托责任促进了全球经济增长和发展，因此，高质量的政府财务报告显得至关重要。国际公共部门会计准则理事会作为国际会计准则制定界的领导者，通过发布独立的会计准则在提高政府财务报告质量方面发挥了关键性的作用。

由于采用国际准则和实现国际趋同日益重要，中国财政部会计准则委员会将国际公共部门会计准则翻译成中文所做出的努力是对实现国际公共部门会计准则理事会目标的重大贡献。我们感谢中国财政部会计准则委员会对国际公共部门会计准则的支持，并对他们取得的成绩表示祝贺。

迈克·赫松

国际公共部门会计准则理事会主席

国际会计师联合会国际公共 部门会计文告手册（2008）

本手册的范围

本手册汇编了有关国际会计师联合会（**IFAC**）的持续性参考背景信息，以及截至 2008 年 2 月 15 日国际会计师联合会（**IFAC**）发布的当前有效的公共部门文告。

目 录

与 2007 版手册相比较的实质性内容变动	(1)
国际公共部门会计准则理事会——临时参照条款	(3)
国际会计师联合会	(8)
国际公共部门会计准则前言	(15)
国际公共部门会计准则引言	(22)
国际公共部门会计准则第 1 号——财务报表的列报	(23)
国际公共部门会计准则第 2 号——现金流量表	(70)
国际公共部门会计准则第 3 号——会计政策、会计估计变更和差错	(89)
国际公共部门会计准则第 4 号——汇率变动的影响	(114)
国际公共部门会计准则第 5 号——借款费用	(133)
国际公共部门会计准则第 6 号——合并财务报表和单独财务报表	(144)
国际公共部门会计准则第 7 号——联营中的投资	(174)
国际公共部门会计准则第 8 号——合营中的权益	(192)
国际公共部门会计准则第 9 号——交换交易收入	(213)
国际公共部门会计准则第 10 号——恶性通货膨胀经济中的财务报告	(229)
国际公共部门会计准则第 11 号——建造合同	(240)
国际公共部门会计准则第 12 号——存货	(259)
国际公共部门会计准则第 13 号——租赁	(276)
国际公共部门会计准则第 14 号——报告日后事项	(306)
国际公共部门会计准则第 15 号——金融工具：披露和列报	(322)
国际公共部门会计准则第 16 号——投资性房地产	(368)
国际公共部门会计准则第 17 号——不动产、厂场和设备	(396)
国际公共部门会计准则第 18 号——分部报告	(428)
国际公共部门会计准则第 19 号——准备、或有负债和或有资产	(452)

国际公共部门会计准则第 20 号——关联方披露·····	(485)
国际公共部门会计准则第 21 号——非现金产出资产的减值·····	(500)
国际公共部门会计准则第 22 号——一般政府部门财务信息的披露·····	(535)
国际公共部门会计准则第 23 号——非交换交易收入（税收和转移）·····	(558)
国际公共部门会计准则第 24 号——财务报表中预算信息的列报·····	(604)
国际公共部门会计准则第 25 号——雇员福利·····	(629)
国际公共部门会计准则第 26 号——现金产出资产的减值·····	(695)
 国际公共部门会计准则——收付实现制下的财务报告·····	 (742)
国际公共部门会计准则第 1 号至第 26 号中定义的术语汇编·····	(836)
国际审计准则对政府企业财务报表审计的适用性·····	(856)
其他文件摘要·····	(859)
公共部门会计与审计文献摘选·····	(872)
国际会计师联合会职业会计师道德守则·····	(873)

与 2007 版手册相比较的实质性内容变动

国际公共部门会计准则理事会发布的文告

本手册包括对国际会计师联合会公共部门委员会（PSC）文献的参照。自 2004 年 11 月 10 日起，国际会计师联合会的国际公共部门会计准则理事会（IPSASB）取代了公共部门委员会。

本手册包括对国际会计师联合会的国际审计实务委员会（IAPC）文献的参照。自 2002 年 4 月 1 日起，国际会计师联合会的国际审计和鉴证准则理事会（IAASB）取代了国际审计实务委员会。

本手册还包括对国际会计准则委员会（IASC）文献的参照。自 2002 年 4 月 1 日起，国际财务报告准则（以前称为“国际会计准则”）由国际会计准则理事会（IASB）发布。

请注意：本手册印刷时，国际会计准则理事会的发行部门位于：

30 Cannon Street, London EC4M6XH, United Kingdom

邮箱：publications@iasb.org

网址：http://www.iasb.org

国际公共部门会计准则理事会发布的文告

2008 年，国际公共部门会计准则理事会完成并发布了以下准则：

- 《国际公共部门会计准则第 4 号——汇率变动的影响》（修订）；
- 《国际公共部门会计准则第 25 号——雇员福利》；以及
- 《国际公共部门会计准则第 26 号——现金产出资产的减值》。

这些准则均自准则中注明的日期起生效。

修订的内容

《收付实现制下的国际公共部门会计准则——收付实现制下的财务报告》于国际公共部门会计准则理事会的“外部援助接受者的披露要求”项目完结时进行了修订。修订后的准则自 2009 年 1 月 1 日或以后日期开始的报告期间生效。

此外，下列国际公共部门会计准则因《国际公共部门会计准则第 26 号》的发布进行了修订：

- 《国际公共部门会计准则第 21 号——非现金产出资产的减值》；以及
- 《术语汇编》；

上述修订的内容自 2009 年 4 月 1 日或以后日期开始的年度报告期间生效。

国际会计师职业道德准则理事会发布的文告

变 化

对 2008 年 12 月 31 日或以后日期签署的鉴证报告生效的新增第 290.14 段至第 290.26 段以及对公司、网络、网络公司新增或修改的定义，已插入在《职业会计师道德守则》中。新增第 290.14 段至第 290.26 段之后的段落，已相应重新编号。

最新的征求意见稿

国际会计师职业道德准则理事会（IESBA）已经发布了两个征求意见稿，一个是提议对现行第 290 部分“独立性——审计和审阅业务”进行修订，另一个是提议新增第 291 部分“独立性——其他鉴证业务”。

欲了解有关最新发展的其他信息，以及获得 2007 年 12 月 31 日后发布的文告终稿或是正在公开征求意见的征求意见稿，请访问国际会计师联合会网站 <http://www.ifac.org> 上的国际会计师职业道德准则理事会（IESBA）的网页。

国际公共部门会计准则理事会——临时参照条款
(2004 年 11 月批准)

目 录

	段落
设立国际公共部门会计准则理事会的目的	1 – 3
理事的任命	4 – 8
文告的性质、范围和权威性	9 – 12
工作程序	13 – 18
语 言	19